

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no 8285734				Page 1			
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089				2) Receiver note			
10) Your sign				11) Your Order No. 550004521401				12) Dispatch place cHub				4) Dispatch date 11.10.2022			
19) Shipping type truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 6 PAL				Creation day 10.10.2022			
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				15) additional data customer				17) Dispatch place cHub				14) Our Order-No. 25333422			
27) Pos				28) Bosch-Order-No.				29) Description of delivery				23) Total weight kg gross 704,9 net 405,7			
Index				Partnumber customer				30) Quantity				26) Receipt/unload-point 14249			
1				V03 2510268314				Control Unit; ATDG-1-4.6				40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes			
								KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 OTT 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 400 Quantità effettiva: 6 Tipo Imballaggio: 6 Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 13.10.22 Firma Q.			
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				45) Receiver			
Receiver notes				Date Name bzw Nr				44) Quality check/Testreport				46) Invoice check			



NR205724

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22).

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP SRL J01/294/2006, RO 18517120 Sebec, Str. Ciocanilor Jud ALBA IULIA PETROBILIBRIK		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 8942		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20221011			A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1003560					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
	79	PAL	KFZTÚROR		8,977.000
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei x					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan Robert Bosch Elektronik Kft. 3000 Hatvan Robert Bosch út 2. CHUB/20221023019 EORI: HU00000003018			24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am..... 20221011 Az áru átvételére: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am..... 20221011 Az áru átvételére: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am..... 20221011		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronik Kft. 3000 Hatvan Robert Bosch út 2. CHUB/20221023019 EORI: HU00000003018			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője: R L Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP SRL J01/294/2006, RO 18517120 Sebec, Str. Ciocanilor Jud ALBA IULIA		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast	13 OTT 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
	AB20CYK				
	AB94CYK				

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.